



## Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 27 juin 2016, à 19 h

### ORDRE DU JOUR

#### 10 – Sujets d'ouverture

##### 10.01      Ordre du jour

CA      *Direction Performance Greffe et Services administratifs*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 27 juin 2016, à 19 h.

##### 10.02      Procès-verbal

CA      *Direction Performance Greffe et Services administratifs*

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 13 juin 2016, à 19 h.

##### 10.03      Procès-verbal

CA      *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1167161009

Approuver et déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 1<sup>er</sup> juin 2016.

#### 20 – Affaires contractuelles

##### 20.01      Contrat de services professionnels

CA      *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1164383007

Adjuger à Beupré Michaud et Associés, architectes, au montant maximal de 540 439,99 \$, taxes incluses, pour le contrat 1 et à Cimaise inc., au montant maximal de 544 544,60 \$, taxes incluses pour le contrat 2, pour des services professionnels multidisciplinaires en architecture de bâtiment d'une durée maximale de 24 mois, et approuver les projets de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ces firmes.

Appel d'offres 987 / contrat 1 - 7 soumissions  
contrat 2 - 7 soumissions

**20.02** Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1166329006

Adjuger à WSP Canada inc., au montant maximal de 261 539,38 \$ pour le contrat 1 et à SNC-Lavalin inc., au montant maximal de 284 965,54 \$ pour le contrat 2, de services professionnels en conception pour le programme de réfection, rénovation, restauration, construction, estimés ou autres, sur les différentes installations existantes et futures de l'arrondissement et approuver les projets de conventions à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ces firmes.

Appel d'offres 986 / Contrat 1 - 4 soumissions

Contrat 2 - 3 soumissions

**20.03** Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576020

Adjuger à WSP Canada inc., au montant maximal de 246 276,45 \$ taxes incluses pour le contrat 1 et à AECOM Consultants inc., au montant maximal de 251 507,81 \$ taxes incluses pour le contrat 2, pour les services professionnels en urbanisme, design urbain et architecture de paysage requis pour divers projets à l'arrondissement et approuver les projets de conventions à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ces firmes.

Appel d'offres 990 / contrat 1 - 10 soumissions

contrat 2 - 9 soumissions

**20.04** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630029

Autoriser le renouvellement du contrat de service de transport de gaz naturel avec Gaz Métro au montant approximatif de 248 000 \$, taxes incluses, pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2016 au 30 juin 2017.

**20.05** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160217010

Octroyer à Pépinière & Collaborateurs, au montant maximal de 140 000 \$, taxes incluses, un contrat pour la réalisation d'un aménagement temporaire du projet « Piétonisation de la rue Dijon » dans le cadre du projet urbain « Corridor vert des 5 écoles » et approuver un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

District(s) : Ovide-Clermont

**20.06** Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1164383008

Adjuger à Les Architectes Labonté Marcil, au montant de 68 755,05 \$, taxes incluses, un contrat de services professionnels multidisciplinaires en architecture de bâtiment pour le réaménagement du bâtiment situé au 11211, avenue Hébert, autoriser une dépense totale de 78 755,05 \$ taxes incluses et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et cette firme.

Appel d'offres 989 / 6 soumissions

District(s) : Marie-Clarac

**20.07** Contrat de construction

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1161280002

Adjuger à Les entreprises de réfrigération L.S., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 57 200,06 \$, taxes incluses, le contrat pour le remplacement de la tubulure d'acier sur un système de réfrigération R717 à l'aréna Garon.

Appel d'offres 16-15386 / 1 soumission

**20.08** Subvention - Contribution financière

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959006

Accorder une contribution financière de 10 000 \$ à la Chambre de commerce et d'industrie de Montréal-Nord (CCIMN) à titre de partenaire principal dans le cadre de l'activité « Gala Élite 2016 » qui aura lieu le 10 novembre 2016.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630028

Accorder une contribution financière symbolique de 200 \$ à l'organisme Parole d'excluEs comme témoignage de reconnaissance du travail effectué par M. Patrice Rodriguez et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

**20.10** Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1165050006

Rejeter l'appel d'offres public 988 en raison d'une erreur de rédaction dans le devis.

**20.11** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630019

Modifier la résolution CA16 10 209 afin de mentionner, dans le premier paragraphe de la résolution, le nom des bourses à être octroyées, soit « Bourse de la Mairesse Christine Black et des conseillers de Montréal-Nord du Fonds 1804 ».

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630027

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 mai 2016.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630026

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 mai 2016.

**30.03** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1124988021

Retourner au surplus de l'arrondissement les sommes non utilisées par la Société du centenaire de Montréal-Nord, soit environ 18 133 \$, et prendre acte de la recommandation de la Société quant à la disposition de ces sommes.

Projet : 100 Ans / Montréal-Nord 2015

**30.04** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145013

Approuver la reconnaissance et le soutien, pour la période du mois de juin 2016 au mois de juin 2019, de la Route de Champlain à titre de partenaire de mission complémentaire.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161007

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge arrière de 2,38 m au lieu de 4,5 m et une cour arrière d'un minimum de 7% au lieu de 25% pour le 12120, boulevard Sainte-Colette. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

### 40.02 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161006

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge avant principale de 3,88 m au lieu de 4,5 m pour le 6404, rue Dagenais. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

### 40.03 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161005

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'implantation de conteneurs à ordures dans une marge latérale, que les conteneurs à ordures ne soient pas entourés d'une clôture opaque et une marge avant secondaire de 1,51 m au lieu 2,25 m pour le 12631, avenue Chartrand. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

### 40.04 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161004

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'installation de deux enseignes en façade avant au lieu d'une pour le 11281, boulevard Albert-Hudon. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.05** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161003

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge avant de 3,13 m au lieu de 4,5 m pour le 10214, avenue de Bruxelles. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.06** Urbanisme - Usage conditionnel

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161008

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'occupation par l'Église évangélique Baptiste Sion d'un lieu de culte au 10768, avenue Alfred. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 19 du « Règlement RGCA13-10-0007 relatif aux usages conditionnels ».

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.07** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161001

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la modification des façades latérale et arrière en raison du réaménagement intérieur d'une garderie pour le 4690, boulevard Gouin, le tout en vertu du « Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale ».

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.08** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161002

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'agrandissement d'une maison unifamiliale existante dans la cour latérale et par l'ajout d'un étage pour le 10214, avenue de Bruxelles, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.09** Règlement - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166450002

Accorder, dans le cadre des événements publics 2016, les dérogations requises à cette fin en vertu de l'article 6, des paragraphes c) et f) de l'article 12, et du paragraphe a) de l'article 17 du Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau et les édifices publics.

**40.10** Urbanisme - Domaine public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160217007

Autoriser le versement du lot 1 095 725 dans le domaine public de la Ville à des fins d'espace public (Intersection Jules-Auclair et des Muguets).

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.11** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1152577076

Modifier la résolution CA15 10 452 afin d'autoriser le remplacement de l'ensemble du revêtement du bâtiment situé au 5025, boulevard Gouin Est, le tout en vertu du « Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale ».

*District(s) :* Marie-Claras

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Nomination

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1161963003

Nommer Mme Véronik Aubry à titre de chef de division - Relations avec les citoyens et communications sous la direction d'arrondissement, en période d'essai de 12 mois à compter du 9 août 2016, en vue d'un statut de personnel régulier.

**50.02** Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1165050005

Nommer Mme Élise Lapointe à titre d'architecte à la Division des études techniques de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, en période d'essai de cinquante-deux (52) semaines normales de travail, à une charge continue, à compter du 4 juillet 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.03** Nomination

CA Direction des travaux publics - 1163602011

Nommer M. Jocelyn Boisvert à titre de contremaître-électricité à la Division du soutien technique de la Direction des travaux publics, en période d'essai de 12 mois à compter du 4 juillet 2016, en vue d'un statut de personnel régulier.

**50.04** Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1165050004

Nommer M. Sid Ali Guernane à titre d'agent technique en ingénierie municipale à la Division des études techniques de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, en période d'essai de six (6) mois à compter du 4 juillet 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.05** Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959005

Nommer M. Benoit Rivet à titre d'inspecteur du cadre bâti à la Division Urbanisme, permis et inspections, de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, en période d'essai de huit (8) semaines à compter du 27 mai 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.06** Nomination

CA Direction des travaux publics - 1163602012

Approuver la promotion de Mme Sylvie Meunier à titre de secrétaire d'unité administrative à la Division du soutien technique de la Direction des travaux publics, en période d'essai de quatre mois à compter du 4 juillet 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

---

Marie Marthe Papineau, avocate  
Secrétaire d'arrondissement  
Montréal, le 27 juin 2016

Prochaine séance ordinaire du conseil d'arrondissement, le lundi 8 août 2016 à 19 h.